

## TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION / L'EVOLUTION DE LA REVOLUTION	1
PLATINES TD : DESIGN ET MYTHES	2
INNOVATIONS TECHNIQUES	3-7
REGLAGE DU BRAS RB2000	7
REGLAGE DE LA PLATINE	8
BRANCHEMENTS	9
CONNEXIONS DE L'ALIMENTATION RPID PSU	10
PRENDRE SOIN DE LA PLATINE	11-12
TRANSPORTER LA PLATINE	12
CARNET DU PROPRIETAIRE	13

## INTRODUCTION

Avec la **RP10**, la philosophie de design de Rega va plus loin que jamais. Un socle radicalement nouveau utilisant des matériaux conçus spécifiquement à cette fin, un nouveau bras avec un pivot complètement revisité, un moteur 24V piloté par une alimentation électronique accordée manuellement et qui entraîne une nouvelle version spécifique du sous-plateau de la P9 - voici quelques particularités de la **RP10** qui se réunissent pour faire sortir plus de musique de vos vinyles que jamais.

### L'ÉVOLUTION DE LA REVOLUTION

De nos jours, nous acceptons que l'évolution a une influence certaine sur beaucoup d'aspects de notre vie. Cela s'applique en particulier aux concepteurs et à leurs machines. Depuis 40 ans nos voitures sont devenues plus fiables et plus économiques et nous ne nous posons pas de questions quant à la vitesse des avions modernes. Rega n'est pas une exception. Son expérience et ses précédentes réalisations lui permettent de concevoir des produits de plus en plus performants.

Les **RP8 et RP10** représentent probablement le plus grand pas en avant dans l'évolution des philosophies de Roy Gandy concernant la conception de platines tourne-disque. Un socle hyper rigide avec peu de masse couplé à un moteur créant peu de vibrations et piloté électroniquement, un plateau avec un effet de volant élevé et un bras de lecture à faible masse et à haute stabilité. La **RP10** est la deuxième génération de nos platines "squelette" et offre des performances et un rapport qualité/prix d'un niveau jusqu'alors inconnu.

## PLATINES TD : DESIGN & MYTHES

Il existe aujourd'hui maintes approches à la conception d'appareils hi-fi qui respectent les principes établis de l'électronique et de la mécanique. Les idées sur la conception d'amplis et d'enceintes ont fait couler beaucoup d'encre depuis des années avec bien des publications excellentes. Ces papiers sont basés sur des critères solides d'acoustique et il existe bien des logiciels qui permettent à un néophyte de dessiner une enceinte à peu près correcte grâce à des formulaires mathématiques et acoustiques bien connus. Entrez la platine vinyle. Lorsqu'il s'agit de la conception de platines, il n'existe que très peu d'articles qui ne traitent que de quelques aspects très limités. C'est un sujet plein de mythologie. Certains concepteurs proposent des théories qui vont à l'encontre des règles de base de la physique, utilisent des termes qui n'existent pas dans le monde réel de l'engineering, réalisent des produits qui ressemblent plus à de belles sculptures qu'à des machines de reproduction acoustique, et vendent celles-ci très cher alors qu'elles ne fonctionnent pas comme prévu, voire pas du tout. Par exemple, un mythe populaire voudrait que "plus c'est lourd, mieux c'est". On voit souvent des socles qui pèsent des dizaines de kilos. En fait le socle doit être le plus léger possible afin d'éviter la transmission des bruits parasites du moteur et du palier vers le disque. Les plateaux eux aussi souffrent du même mythe. Beaucoup de plateaux sont tellement lourds qu'il est impossible d'y associer un palier qui fonctionne correctement (et bien d'autres qui sont si légers qu'on entend les irrégularités de vitesse). Le plateau lui-même doit être suffisamment lourd pour lui permettre de tourner à une vitesse constante en respectant les tolérances du palier et du système de transmission choisis. Quel que soit le domaine de la technologie, beaucoup de concepteurs amateurs se concentrent sur un aspect de leur produit que ce soit la taille, le poids ou la qualité. Ils pensent qu'en poussant une théorie à l'extrême, leur produit deviendra "parfait". La réalité de la mécanique, de la conception (et de la vie en général) est que la perfection est impossible. A partir de cette réalité, le but de Rega a toujours été de trouver le bon mélange de "compromis corrects", ce qui rapproche le concepteur de sa cible inaccessible.

## INNOVATIONS TECHNIQUES

### SOCLE SQUELETTE AVEC AME EN MOUSSE DE POLYOLEFINE

Jamais étranger à la controverse, Rega a toujours cherché à produire des socles légers mais rigides. Le principe est simple : le moteur et le palier font du bruit à des niveaux microscopiques. Le socle peut également capter des vibrations en provenance de la musique. Dès les années 1970, Rega fut le premier à utiliser un revêtement tensionné sur leurs socles. Nous utilisons deux couches de résine phénolique avec une planchette de MDF prise en sandwich entre les deux revêtements. Ce principe a été utilisé ailleurs où il y a un besoin d'une structure rigide et légère tel que sur les ailes d'avion ou sur un châssis de voiture F1.

La renaissance actuelle de la platine vinyle a permis à Rega de développer des structures d'une technologie plus poussée pour le client qui accepte d'investir un peu plus en échange de meilleures performances. Les platines **RP8** et **RP10** utilisent une nouvelle structure incorporant deux revêtements tensionnés en résine phénolique qui prennent en sandwich une âme en mousse de Polyoléfine expansée au nitrogène et à cellules fermées. Ce matériau a été développé exclusivement pour Rega pendant les trois dernières années. Le socle de la **RP10** est 7 fois plus léger que celui de la Planer 3 d'origine. Rega a ensuite ajouté encore de la rigidité entre le bras le palier.

## MAGNESIUM ET PHENOLIQUE - DOUBLE RENFORT

Un socle super-léger marié à un double renfort là où d'avantage de rigidité est nécessaire (entre la base du bras et le palier principal) forment une structure particulièrement solide. Cette astuce évite l'absorption d'énergie ainsi que les résonances parasites qui apporteraient de la distorsion à la musique.

La **RPIO** emmène notre technologie à double renfort à l'étape supérieure. Non satisfait d'une ratio rigidité/masse jusqu'alors inconnu, Rega a poussé plus loin son obsession de réduire les résonances en utilisant deux différents matériaux pour le double renfort. Celui du haut est en magnésium, celui du bas en résine phénolique (deux des matériaux les plus légers et rigides disponibles). La combinaison de ces deux matériaux diminue la possibilité de capter des vibrations véhiculées par l'air.

Très simplement, ils ont des fréquences naturelles de résonance différentes, ce qui fait qu'ils s'amortissent l'un l'autre.

## PLATEAU EN CERAMIQUE

La **RPIO** utilise un plateau en céramique évidé à effet de volant. Ce plateau est fabriqué à partir de poudre d'oxide céramique qui est comprimé, cuit et usiné au diamant afin d'obtenir une finition parfaitement plate et précise. Ce nouveau plateau représente un pas en avant par rapport à la P9 et bénéficie d'un meilleur système de couplage au sous plateau.

## MOTEUR

Le moteur synchrone 24V à double phase est connecté à un circuit anti-vibrations mis au point manuellement à l'usine. La vitesse du moteur est contrôlée par l'alimentation externe **RP10-PSU**. L'énergie est transmise au sous-plateau métallique usiné par une double courroie.

## SOCLE EXTERIEUR DECOUPLE ET CAPOT

Un socle "squelette" comme celui de la **RP10** peut poser le problème : "comment fait-on pour incorporer un capot?" Nous avons mis au point un cadre extérieur avec le minimum de contact entre les deux socles. Les seuls points de contact sont au niveau des trois pieds dont les réceptacles assurent un "auto-alignement" parfait entre les deux parties. La **RP10** peut être utilisé sans le cadre.

## RP10-PSU - ALIMENTATION

L'alimentation **RP10-PSU** utilise un nouveau générateur DSP (Digital Signal Processing) basé sur un crystal particulièrement stable, qui génère la fréquence requise. L'ensemble DSP crée alors une onde sinusoïdale à très faible distorsion pour faire tourner le moteur. Un « tuning » est fait à l'usine pour éliminer les dernières vibrations et pour régler les vitesses.

## **BRAS DE LECTURE**

Le nouveau bras RB2000, toujours monté entièrement à la main repousse les frontières de ce qui est possible en engineering. Il possède le moins possible de joints mécaniques tout en employant les matériaux les plus rigides aux points stratégiques. Afin de récupérer le maximum de détails du disque, les roulements ont été améliorés. Les tolérances sont telles qu'elles ne sont plus mesurables par machine. Seul le toucher d'un technicien expérimenté peut « marier » les différents éléments qui s'emboîtent les uns dans les autres.

Les tolérances du RB2000 sont tellement serrées qu'aucune adhésive n'est utilisée. Il dispose d'un pivot vertical entièrement neuf, et une version nouvelle du tube bien connu qui redistribue la masse et réduit les résonances. Chacun est lustré à la main ce qui garde la masse au minimum (pas de peinture).

## **CORDONS DE MODULATION**

Nous avons utilisé des fiches phono de la plus haute qualité ainsi que du câble à faible capacitance mis au point par Rega. Les fiches ne se composent que de deux parties afin d'éviter des joints inutiles. Elles disposent d'un système auto-bloquant qui assure une meilleure connectivité et un meilleur transfert du signal.

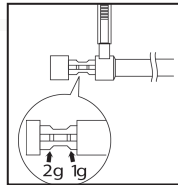
## IMPORTANT : ENLEVEZ TOUJOURS LE PLATEAU EN CERAMIQUE AVANT DE SOULEVER OU DE DEPLACER LA RP10

Soulever la **RP10** par le cadre extérieur sans enlever le plateau en verre peut déformer les courroies en caoutchouc dans les réceptacles des pieds provoquant un mauvais alignement des deux parties.

### REGLAGE DU BRAS RB2000

Une fois la cellule installée et alignée grâce au gabarit fourni, mettez la molette de réglage de la force d'appui et le curseur d'anti-skating sur zéro (tirez la tige d'anti-skating au maximum pour qu'elle soit à zéro) .

Ajustez le contrepoids jusqu'à ce que le diamant "flotte" juste au-dessus du disque.



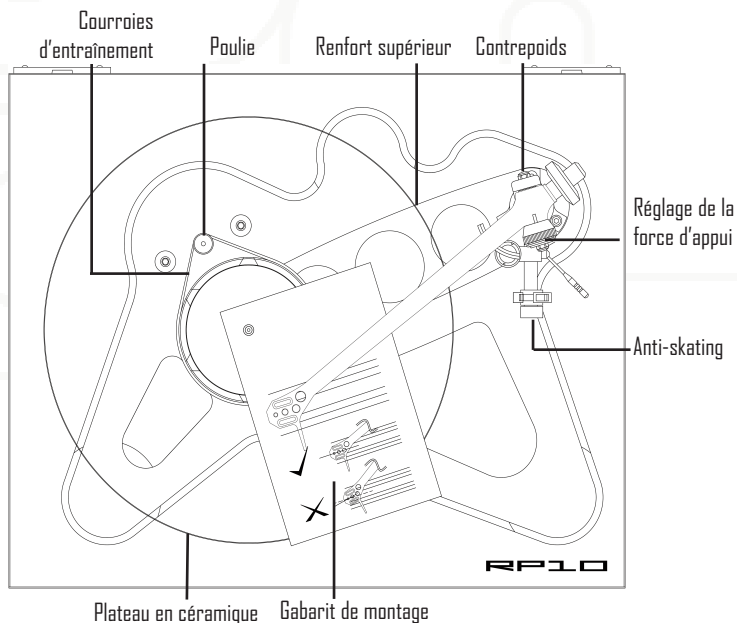
Remettez le bras sur son support. Tournez la molette de réglage de la force d'appui jusqu'à un poids qui frôle le maximum supporté par votre cellule selon la notice du constructeur. Voir page 8. Réglez la tige d'anti-skating sur la même valeur que la force d'appui. (Ex. 2g de force d'appui = 2g sur le curseur d'anti-skating). N.B. Vous n'aurez pas besoin du gabarit de montage si vous utilisez une cellule Rega.



## MISE EN ROUTE ET POSITIONNEMENT DE VOTRE RP10

Faites très attention lorsque vous déballez la platine - et encore plus si elle a été livrée avec une cellule montée en usine afin de ne pas endommager le diamant. Placez la platine sur une surface plate et solide. N'oubliez pas d'enlever (et de conserver) les trois pièces de calage entre les deux socles.

Le socle intérieur de la RP10 vient se poser dans le cadre extérieur et s'aligne automatiquement grâce aux trois réceptacles en caoutchouc. Vérifiez l'alignement et vérifiez que les cordons de modulation et d'alimentation sont dégagés.



## BRANCHEMENTS

Branchez le cordon d'alimentation XLR entre la platine et le **RPI0-PSU**. Afin d'éliminer les bruits parasites captés par la cellule, placez l'alimentation aussi loin de la platine que les cordons le permettent. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt (voir page 10)

Lors de la mise en route, la diode rouge "Rega" située sur le panneau avant s'allume. Appuyez sur le bouton 33 ou 45 pour sélectionner la vitesse souhaitée. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

### PROGRAMME DE VITESSE ET AJUSTAGE (définis en usine)

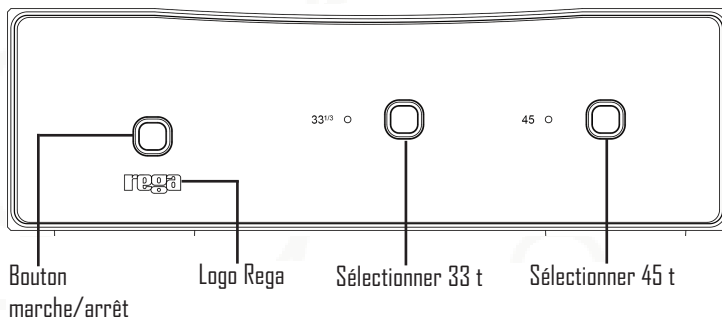
Ces paramètres sont ajustés en usine. Il n'est pas recommandé de les ajuster soi-même car chaque ensemble a été optimisé afin de donner les meilleures performances. Intervenir sans l'équipement nécessaire pourrait nuire aux performances de la platine et soumettre le moteur et les courroies à des souffrances inutiles.

### CONNEXION A L'AMPLIFICATEUR

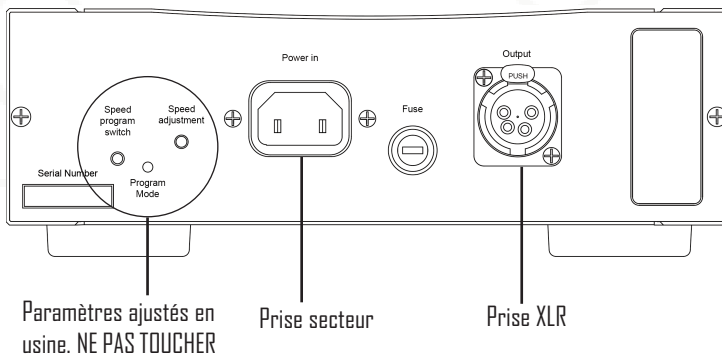
Les cordons de modulation du bras de lecture doivent être connectés à votre amplificateur (soit à l'entrée Phono intégrée, soit par l'intermédiaire d'un préamplificateur phono séparé).

Branchez comme suit : Rouge : canal droit / Noir : canal gauche.

## FACE AVANT DE L'ALIMENTATION



## CONNEXIONS DU PANNEAU ARRIERE



## CONSEILS ET ASTUCES D'UTILISATION

Installez votre platine sur une surface horizontale et rigide. Une étagère légère ou un support mural (tel que le nôtre) vissé au mur est idéal. Évitez les meubles creux ou lourds ainsi que tout support reposant sur un plancher en bois.

Pendant vos séances d'écoute, vous pouvez maintenir le capot fermé, l'ouvrir ou l'enlever complètement. En position fermée, vous éviterez que la poussière ne tombe sur vos disques.

Évitez tout appareil de nettoyage de disques qui fonctionne pendant la lecture ainsi que tout dispositif à base d'eau ou de solvants. Si vous gardez vos disques dans leur pochette, ne touchez pas aux plages de lecture, maintenez le capot fermé et **éloignez tout liquide**, aucun nettoyage ne devrait être nécessaire. Ne vous inquiétez pas pour la poussière visible sur la surface du disque : elle est balayée par le diamant et celui-ci est facilement nettoyé en soufflant dessus. D'une manière générale l'importance du nettoyage de disques est exagérée et l'on ne devrait pas croire tout ce que racontent les fabricants de dispositifs de nettoyage..

Laissez la platine tourner constamment pendant une séance d'écoute. Utilisez le contrôle de vitesse électronique pour changer de vitesses.

Ne sortez jamais le sous plateau de son logement. Le palier est assemblé en usine avec une mince couche de lubrifiant spécial. Sortir le sous plateau risquerait de faire perdre ce lubrifiant.

Les platines Rega sont mises à la masse automatiquement par l'un des câbles du bras. Aucune autre mise à la masse n'est nécessaire.

Conservez précieusement l'emballage d'origine pour le cas où vous seriez obligé de transporter votre platine.

N'utilisez aucun produit de nettoyage sur la platine ni sur son capot. Pour nettoyer, un chiffon en coton (éventuellement humidifié) suffit.

**En cas de problème ou pour tout renseignement concernant l'entretien, veuillez contacter votre revendeur Rega.**

## TRANSPORT DE VOTRE RPI0

Au cas où il vous serait nécessaire de déplacer votre **RPI0** et afin d'éviter toute détérioration due au transport, veuillez respecter ces recommandations :-

Enlevez le contrepoids du bras et attachez ce dernier à son support à l'aide d'un bracelet élastique ou de ruban adhésif. Ainsi aucun choc ne sera transmis aux roulements très sensibles.

Enlevez le plateau. Pour ce faire, poussez légèrement sur le sous-plateau au milieu et soulevez en même temps le plateau par l'extérieur. Maintenez le plateau à l'horizontal pour éviter de l'ébrécher.

Ne placez JAMAIS votre **RPI0** ni à l'envers ni sur son côté. Cela favoriserait des fuites d'huile du palier et entraînerait des problèmes de vitesse et d'usure.

Si vous devez envoyer votre platine par transporteur, veuillez à utiliser TOUT l'emballage d'origine.

# CARNET DU PROPRIETAIRE

(1)

Propriétaire.....

Date d'achat.....

Revendeur.....

(2)

Propriétaire.....

Date d'achat.....

Revendeur.....

(3)

Propriétaire.....

Date d'achat.....

Revendeur.....

(4)

Propriétaire.....

Date d'achat.....

Revendeur.....